

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 56 (1938)
Heft: 106

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 7. Mai
1938

Berne
Samedi, 7 mai
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 106

Redaktion und Administration:

Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.).

Rédaction et Administration:

Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 106

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 92902—92924.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Erlingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les créanciers et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Erlingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, (L. P. 209).

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(O. T. Fed. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échü ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (48561)

Gemeinschuldnerin: Credit- und Sanierungsgesellschaft TIS, in Zürich 1, Börsenstrasse 22, früher in Zürich 8, Seefeldstrasse Nr. 17.

Datum der Konkurseröffnung des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, Abteilung A, als Konkursrichter für Banken: 17. März 1938.

Eingabefrist: Bis 23. Mai 1938 (Wert 17. März 1938).

Nota: Vermutlich resultiert keine oder nur eine sehr geringe Konkursdividende.

Da die Buchhaltung der Gemeinschuldnerin unvollständig ist und nur aus äusserst mangelhaft geführten, sozusagen belanglosen Notizen und Hilfsbüchern besteht, ist es der Konkursverwaltung beim besten Willen nicht möglich, die Gläubiger von Amtes wegen zu kollozieren, sondern es haben diese ihre Rechtsansprüche wie oben aufgeführt innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung zur Kollokation anzumelden, und zwar auch diejenigen, welche ihre Forderung bereits beim amtlich bestellten Beistand, Herrn Emile Giroud, Treuband- und Revisionsbureau, in Zürich 1, Börsenstrasse 22, geltend gemacht haben.

Gemäss Art. 36, Absatz 2, des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 übt die Konkursverwaltung sämtliche Rechte, auch der Gläubigerversammlung aus. Gestützt auf diese Gesetzesbestimmung

verfügt

die unterzeichnete Konkursverwaltung:

1. Mit Rücksicht auf die überaus grosse Zahl der Anspruchsberechtigten finden keine Gläubigerversammlungen statt, weil solche vermutlich nie beschlussfähig würden.
2. Die Konkursgläubiger werden durch die Konkursverwaltung auf dem Zirkularweg orientiert.
3. Bezüglich der nicht angemeldeten Forderungen und Rechtsansprüche irgendwelcher Art wird rechtsverbindlicher Verzicht gefordert, sodass darauf keine Konkursdividende zur Ausrichtung gelangt.

Zürich, den 22. April 1938. Konkursverwaltung im Konkurs der Credit- & Sanierungsgesellschaft TIS, in Zürich 1:

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Fischer, Notar.

Kt. Zürich Konkursamt Wald (48613)

Gemeinschuldner: Honegger Jacques, geb. 1899, von Wald (Zürich), gewes. Bäckermeister, beim Zipfel in Wald, nun wohnhaft im untern Haltberg-Wald (Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1938.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 27. Mai 1938.

Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (1350)

Gemeinschuldnerin: Naef-Pellet E. A. & Cie. A. G., Mechanische Strickwarenfabrik, in Murten.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1938.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Mai 1938 um 10 Uhr, morgens, im Gerichtssaal zu Murten.

Eingabefrist: Bis 5. Juni 1938.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1365)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Jeroga A. G., Aktiengesellschaft zur Ausbeutung und Verwertung des von Fritz Jeck erfundenen Rohölvergassers und allfälliger weiterer Erfindungen auf diesem Gebiet, Domizil: Fatiostrasse 22, in Basel, wurde am 21. April 1938 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neuchâten in Lichtensteig (48639)

Verlassenschaftsliquidation (ordentliches Verfahren).

(193, 231 und 234 SchKG.)

Gemeinschuldner: Verlassenschaft des am 8. März 1938 verstorbenen Hermann Josef, jun., bürgerlich von Sitterdorf (Thurgau), Käser und Schweinehändler, Hummelwald-Wattwil.

Datum der Liquidationseröffnung: 2. Mai 1938.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Mai 1938, nachmittags 3 1/4 Uhr, Hotel «Stefani» (Saal), Wattwil.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Mai 1938.

Forderungen, die im öffentlichen Inventar (Schuldenruf) bereits angemeldet wurden, sind nicht mehr anzumelden.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (1351)
Gemeinschuldner: Tanner Hermann, geb. 1895, Sattlermeister, von Dintikon, in Schinznach-Dorf.
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1938.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Mai 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (1336)
Révocation du sursis concordataire et ouverture de la faillite.

Par décision du 26 avril 1938, le Président du Tribunal de Vevey a ordonné la révocation du sursis concordataire accordé à la Société du Grand Hôtel des Narcisses S.A., à Chambly-sur-Montreux, en date du 8 mars 1938, et prononcé la faillite de cette société.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 16 mai 1938, à 15 heures, en maison de Ville aux Planches-Montreux.

Délai pour les productions de créances: 7 juin 1938.

Délai pour les productions de servitudes: 7 juin 1938.

Immeubles r. la commune du Châtelard (Grand Hôtel des Narcisses à Chambly).

Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, mais ils doivent produire leurs pièces justificatives.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1366)
Gemeinschuldner: Meier-Böhler Karl, Inhaber der Firma Karl Meier, Wirtschaftsbetrieb, Clarastrasse 27, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1938.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 5. Mai 1938.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 350.—): 17. Mai 1938.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1352)
Gemeinschuldner: Gouda-Müller Paul, von Interlaken, Wollwaren, St. Jakobstrasse 60, wohnhaft Brunnenbergstrasse 4, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 29. April 1938.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. Mai 1938, mangels Massvermögens.
Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 18. Mai 1938).

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kt. Thurgau *Konkursamt Bischofszell* (1337)
Ueber den Nachlass des in Bischofszell verstorbenen Bauer Gebhard,

Fabrikation und Vertrieb von Kräuterpulvern und Kräuterölen, sowie von Putzmitteln, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bischofszell unter dem 1. April 1938 die konkursamtliche Verlassenschafts-Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven mit Entscheid des Bezirksgerichts Bischofszell vom 28. April 1938 eingestellt worden.

Das Verfahren wird als geschlossen erklärt, wenn nicht ein Gläubiger beim Konkursamt Bischofszell bis 17. Mai 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1367)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre JeMac S.A., construction et installation de fabriques de produits chimiques, etc., Chemin de Miremont 12 bis, Genève, par ordonnance rendue le 5 avril 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 4 mai 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 mai 1938 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1353)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar, Ausscheidung von Kompetenzstücken und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurs über Häfliger Gottfried, geb. 1880, Metzger, in Zürich 1, Rüdenplatz 4, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis sowie das Inventar bis zum 17. Mai 1938 den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 17. Mai 1938 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. (insbesondere das Bestreitungsrecht bezüglich der Eigentumsansprüche und der Begünstigungsklausel einer Lebensversicherungspolice) bei Vermeidung des Ausschlusses im Falle der Verspätung beim Konkursamt Zürich (Altstadt), sowie allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Hollingen-Zürich* (4862*)
Kollokationsplan, Inventaraufgabe und Offerte zur Abtretung von Rechtsansprüchen (Art. 260 SchKG.).

Im Nachlasskonkurs über Holzheu Hermann, gewesenen Schreinermeister, wohnhaft gewesen Hofackerstrasse 36, in Zürich 7, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den Beteiligten bis am 17. Mai 1938 beim obgenannten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes inkl. Lastenverzeichnis sind innert 10 Tagen von der ersten Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Bei Vermeidung des Ausschlusses im Nichtbeachtungsfall ist innert gleicher Frist

a. die Ausscheidung der Kompetenzstücke durch Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde (1. Abt. Bezirksgericht Zürich) anzufechten, und können

b. die Eigentumsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. beim Konkursamt bestritten werden.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1368)
Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Schiffer Hans, Metzgermeister, Bonstetten (summarisches Konkursverfahren).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden mit Bezug auf das Inventar sind bis zum 17. Mai 1938 gerichtlich anhängig zu machen.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG. sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, bis zum 17. Mai 1938 beim Konkursamt zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen in Schosswil* (1338)

Im Konkurs über Hofmann Hans, Handelsmüllerei, Grossbüchsetten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Trachselwald* (1354)
Aufgabe des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Kohler & Co. A.G., Möbel, Wasen.
Anfechtungsfrist: 7. bis 17. Mai 1938.

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Sarnen* (1355)

Im Konkurs über Wiprächtiger Jos., Feinbäckerei, Sachseln (Obwalden), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (1356/7)
Kollokationsplan-Neuaufgabe.

Gemeinschuldner:

1. Geiger Werner, Metzgermeister, Lichtensteig, und
2. Maschinen- und Apparatebau Hch. Ammann, Wattwil.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: Vom 9. bis und mit 18. Mai 1938.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1339)
Gemeinschuldner: Haslinger Emil, Radiowerkstätte, Buchs.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 10. bis 19. Mai 1938.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1369)
Aufgabe des abgeänderten Kollokationsplanes.

Im Konkurs des Wernli Johann, Schneidermeister, in Buchs, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. Mai 1938 beim Bezirksgericht Aarau einzureichen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1340)

Failli: Borloz Henri, fils d'Emile, ancien cafetier, Aigle.
Date du dépôt: 7 mai 1938.

Délai pour intenter action ou demander la cession des droits de la masse art. 49. ord. O.F.: 17 mai 1938.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé art. 32, al. 2 O.F.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (1358)

Failli: Corthay Charles, boulanger, Bex.

Date du dépôt: 7 mai 1938.

Délai pour intenter action en opposition: 17 mai 1938.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2 de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (1359)

Failli: Haller-Dubois Frédéric, tissus et confections, Bex.

Date du dépôt: 7 mai 1938.

Délai pour intenter action en opposition: 17 mai 1938.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (1341)

Faillite: Christen-Lozeron Hermann, fabricant de pivotages, à Villiers.

L'état de collocation des créanciers de la masse en faillite sus-désignée, est déposé à l'Office des faillites, où il peut être consulté.

Il est fait dépôt en même temps de l'inventaire et de la décision prise, relative aux objets de stricte nécessité laissés au failli et à sa famille.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à compter de cette publication, soit jusqu'au 17 mai 1938 inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Le délai de recours contre les opérations d'inventaire et de la décision précitée, commence également à courir dès le jour de la présente publication, soit dès le 7 mai 1938.

L'état des revendications est en outre déposé. Pour celles admises par la masse, les demandes de cession à teneur de l'article 260 L. P. devront être déposées dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (1360)

Das Konkursverfahren über die Firma Conrad H. & P., Kolonialwaren, Davos Platz, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 30. April 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Zuoz (1370)

Das Konkursverfahren über Hng Adolf, Gasthaus Piz Kesch, Madulein, ist durch Verfügung des Kreisamtes Ober-Engadin, Zuoz, vom 2. Mai 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Zuoz (1371)

Das Konkursverfahren über Füss J., Malermeister, Pontresina, ist durch Verfügung des Kreisamtes Ober-Engadin, Zuoz, vom 2. Mai 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (1361)

Gemeinschuldner: Suter Karl, Kunststeingeschäft, Bergdietikon.
Datum des Schlusses: 3. Mai 1938.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (1362)

Gemeinschuldner: Härr-Gosteli Adolf, geb. 1890, Zigarrenfabrik, in Birrwil.
Datum des Schlusses: 3. Mai 1938.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1372)

Faillite: Vuichard Francis S.A., combustibles, Rue Rothschild 39, à Genève.
Date de la clôture: 4 mai 1938.

Revoca del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (1373)**Eredità giacente.**

Revoca della procedura di liquidazione.

(Art. 196 L. E. F.)

Eredità giacente: Frigerio Carlo, già in Bellinzona.
Decreto di revoca: 2 maggio 1938, del Pretore di Bellinzona.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1374)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurs über die

Immobilien Genossenschaft «Viktoria», Luzern, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Luzern, Montag, den 30. Mai 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Restaurant zum «Sternen» in Zürich 11-Oerlikon, auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Das Mehrfamilienhaus, Binzühlestrasse Nr. 53, unter Assek. Nr. 1028 für Fr. 175.000. — brandversichert, mit 357 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 2981 (Grundbuchblatt 942).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 130.000. —.

Es findet nur eine Steigerung statt, zu welcher ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme Zuschlag an den Meistbieter erfolgt.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 3000. — bar zu bezahlen.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 5. Mai 1938.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Graf, Notar.

Kt. Luzern**Konkursamt Luzern**

(1363)

Einmalige Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Immobilien Genossenschaft «Viktoria» Luzern, Pilatusstrasse 39, Luzern.

Ort und Zeit der Steigerung: Dienstag, den 28. Juni 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Steigerungsobjekt: Das Wohn- und Geschäftshaus Nr. 734, Sempacherstrasse Nr. 3, Grundstück Nr. 147, Plan 7, Fläche 163, 7 m².

Grundbuch Luzern, linkes Ufer.

Katasterschätzung Fr. 215.000.

Brandversicherung Fr. 235.000.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 250.000.

Grundpfandrechte inkl. Zinsen zirka Fr. 335.000.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 15. Juni 1938 an.

Der Zuschlag erfolgt zum Höchstangebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Art. 96, lit. b, KV.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 5000 zu erlegen.

Luzern, den 4. Mai 1938.

Konkursamt Luzern: Al. Wolf.

Kt. Aargau**Konkursamt Aarau**(4865^a)**Liegenschaftsteigerung.**

In der konkursamtlichen Liquidation des Gautschi Otto, Müller, in Suhr, wird nachbeschriebene Liegenschaft am Dienstag, den 31. Mai 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Bären, in Suhr, an öffentliche Steigerung gebracht, nämlich:

Grundbuch Suhr Nr. 632.

Kat.-Plan 23, Parzelle Nr. 494.

Schätzung:

11,28 a, Gebäudeplatz und Baumgarten, im Zopf Fr. 1.000. —
Wohnhaus mit Getreidemühle Nr. 103, brandversichert zu 45.000. —
Fr. 46.000. —

Anmerkungen:

1. Öffentlicher Fahrweg laut Plan.

2. Zugehör: Die zum Mühlebetrieb gehörenden Maschinen

und Einrichtungen.

Konkursamtliche Schätzung inklusive Zugehör. Fr. 35.000. —

Es findet nur eine einzige Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 17. bis 27. Mai 1938 beim Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

Aarau, den 4. Mai 1938.

Konkursamt Aarau.

Ct. de Vaud**Office des faillites d'Aigle**

(1342)

Vente d'immeubles (Enchères définitives).

Samedi 4 juin 1938, à 11 heures en Maison de Ville, salle du Tribunal, à Aigle, l'office des faillites du dit arrondissement vendra aux enchères publiques les immeubles ci-après propriété de la faillite de

Borloz Henri-Oscar

fils d'Emile ci-devant cafetier à Aigle savoir:

1^{er} lot:

Commune d'Aigle:

Lieu dit «A Aigle», Rue du Centre, Café des Amis, avec logements, dépendances et terrain en nature de jardin et place le tout d'une superficie de 9 ares, 78 ca.

Mention d'accessoires mobiliers taxés par l'office 3931 fr. compris dans l'estimation ci-dessous.

Estimation de l'office 80.000 fr.

2^e lot:

Commune d'Yverne:

«Vers Pierraz-dessus», vigne de 18 ares, 45 ca. (art. 6259 et 3635).

Commune d'Ormont-dessous:

«Au Vuargnoz» «Aux Tannes» «En la Leydery» prés, étivages et bois d'une superficie de 205 ares, 47 ca.

Estimation de l'office ensemble, 3150 fr.

Conditions de vente à disposition au bureau de l'office.

Aigle, le 3 mai 1938.

Office des faillites:
J. Hédiguer, préposé.

Ct. de Vaud**Office des faillites de Cossonay**(4860^a)**Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.**

Vendredi 17 juin 1938, à 4 heures de l'après-midi, en salle du conseil général, à Mauraz, près l'Isle, l'Office des Faillites pour l'arrondissement de Cossonay exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles propriété de la Masse en faillite de Tardy André, meunier, comprenant: bâtiment avec logements, moulin, rural, dépendances, jardins, prés, champs et bois d'une superficie totale de 281 a 94 ca.

Mention d'accessoires: fr. 17.000. —.

Estimation officielle (taxe vénale): » 51.261. —.

Valeur assurance incendie des bâtiments: » 66.300. —.

Estimation de l'Office des Faillites: » 51.000. —.

Conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale complète et tous renseignements désirés au bureau de l'Office des Faillites dès le 5 juin 1938. Téléphone 8.141.

Aucune offre n'a été articulée lors des enchères de ce jour.

Cossonay, 2 mai 1938.

Le Préposé à l'Office des Faillites:
Albert Schumacher.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt *Betriebsamt Basel-Stadt* (1375)
Grundstückversteigerung. — Erste Gant.

Donnerstag, den 30. Juni 1938, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

Das dem Zuck-Christen Josef, von Basel, gehörende Grundstück Sektion IV, Parzelle 1463², haltend 3 Aren 22 m², mit Eckhaus Mönchsbergerstrasse 2 und Remise.

Brandschatzung: Fr. 72,000. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 76,000. —

Beim Zuschlag sind Fr. 1200. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 27. Mai 1938.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 14. Juni 1938 an zur Einsicht auf.

Basel, den 7. Mai 1938.

Betriebsamt Basel-Stadt.

Publikation vor der Drucklegung zurückgezogen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Luzern *Konkursamt Triengen* (1344)
Zweite Steigerung.

Schuldnerin: Kaufhaus Modern, Immobilien A. G. Triengen.

Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 18. Juni 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. «Kreuz», in Triengen.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 5.—15. Juni 1938.

Steigerungsobjekt:

Liegenschaft beim Bahnhof, in der Gemeinde Triengen, enthaltend:

A. An Gebäuden:

1. Wohn- und Geschäftshaus beim Bahnhof Triengen, brandversichert unter-Nr. 302 für Fr. 145,000.

B. An Land:

2. Hausplatz laut Ausmass 610 m².

C. Zugehör:

3. Ladenmobiliar laut speziellem Verzeichnis.

Katasterschätzung Fr. 108,000.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 130,000.

Grundpfandrechte per 9. April 1938 Fr. 172,577.90.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Liegenschaft wird an dieser II. Steigerung ohne Rücksicht auf den Schätzungswert an den Meistbietenden zugeschlagen.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Triengen, den 3. Mai 1938.

Das Konkursamt.

Kt. Basel-Stadt *Betriebsamt Basel-Stadt* (1376)
Grundstückversteigerung. — Zweite Gant.

Donnerstag, den 16. Juni 1938, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete den Ehegatten

Musfeld-Imhof Ferdinand Louis und Emma, von Basel zu gesamter Hand gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion V, Parzelle 1688, haltend 3 Aren 20 m², mit Wohnhaus Engeltgasse 133, Remisegebäude.

Brandschatzung: Fr. 53,000. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 68,000. —

Beim Zuschlag sind Fr. 1200. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 20. Mai 1938 an zur Einsicht auf.

An der 1. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 7. Mai 1938.

Betriebsamt Basel-Stadt.

Kt. Graubünden *Betriebsamt Schanfigg in Arosa* (1377)

Zweite betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung.

Schuldner: Abplanalp Kaspar, Fuhrhalterei, Arosa.

Grundpfand: Wohnhaus mit Stallungen und Magazin an der Hubelstrasse in Arosa. Grundstück Nr. 888, 983 m² Boden inkl. überbaute Fläche.

Antliche Schätzung: Fr. 293,870. —

Betriebsamtliche Schätzung inkl. das gesamte Betriebs-Inventar der Fuhrhalterei (ohne Pferde), als Zubehör Fr. 220,000. —

Steigerungstag: Dienstag, den 14. Juni 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel Zentral in Arosa.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab 3. Juni 1938 auf dem Betriebsamt.

An der ersten Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

Arosa, den 4. Mai 1938.

Betriebsamt Schanfigg:
C. A. Rosenmund.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (1378)

Schuldnerin: Firma Hack-Stutz Hans, Comestibles, Chur.

Datum der Stundungsbewilligung: 30. April 1938.

Sachwalter: C. Briggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Eingabefrist: Bis und mit 27. Mai 1938.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Juni 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Chur.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Münsterthal* (1345)

Schuldner: Tomaschet Franz, Hotel Stelvio, Sta. Maria, Münsterthal.

Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde des Kreises Münsterthal: 25. April 1938.

Sachwalter: Dr. G. Willi, Alexanderstrasse 1, Chur.

Eingabefrist: 20 Tage, von dieser Publikation an gerechnet.

Gläubigerversammlung: 11. Juni 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel Stelvio, Sta. Maria, Münsterthal.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (4864)

Schuldnerin: Suter & Cie., Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, Oelen, Fetten, Harzen und verwandten Artikeln, in Gränichen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Aarau: 4. Mai 1938.

Sachwalter: Arnold Widmer, Notar, in Suhr (Aargau).

Eingabefrist: Bis 27. Mai 1938.

Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juni 1938, um 14 Uhr, im Gemeinderatssaal in Suhr.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (1346)

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 3. Mai 1938 ist die dem Schneoberger-Häusler Rudolf, Musikalienhandlung, in Langenthal, am 30. März 1938 gewährte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 30. Juli 1938, verlängert worden.

Die auf 13. Mai 1938 angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt. Der Zeitpunkt derselben wird später bekanntgegeben.

Langenthal, den 4. Mai 1938.

Der Sachwalter:

W. Meyer, Fürsprech und Notar.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Signau in Langnau* (1347)

Schuldner: Treffzger Josef, Hafnermeister, Langnau.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 17. Mai 1938, vormittags 8.30 Uhr, im Amthaus zu Langnau.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages vor dem Termin schriftlich einreichen oder in demselben mündlich anbringen.

Langnau, den 2. Mai 1938.

Der Gerichtspräsident:
Baumgartner.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1348)

Der Nachlassvertrag Rickenbach Emil, Dr., Hotel Adler, Arth, Kommt Samstag, den 14. Mai 1938, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Schwyz zur Verhandlung, woselbst allfällige Einsprachen angebracht werden können.

Schwyz, den 4. Mai 1938. Der Bezirksgerichtspräsident.

Kt. Graubünden *Kreisamt V Dörfer, Zizers* (1379)

Die Verhandlungen über den vorgeschlagenen Nachlassvertrag des Philippe Martin, z. Krone, in Zizers, finden Donnerstag, den 12. Mai 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtszimmer im Steinbock, in Zizers, statt. Einwendungen gegen den Vertrag können in der Verhandlung geltend gemacht werden.

Zizers, den 5. Mai 1938. Für die Nachlassbehörde V. Dörfer:
J. Thomaun.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (1349)

Die Verhandlung über den von Berger Karl, Möbelhandlung, in Ottringen, seinen Gläubigern im Konkursverfahren vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt: Samstag, den 14. Mai 1938, vormittags 12 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen denselben in der Verhandlung anbringen.

Bezirksgericht Zofingen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1364)

Le Tribunal du Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera eu audience publico, le lundi 16 mai 1938, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Nardi Charles, fabricant de chapeaux, Quai de St-Jean 20, à Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Moudon* (1380)

Débitrice: Banque Agassiz & Cie., en liquidation concordataire, Moudon.

Les créanciers sont informés que le rapport de la Commission de liquidation pour l'année 1937, ainsi que le bilan intermédiaire au 31 décembre 1937, seront déposés chez le Président de la Commission du 11 au 21 mai courant, où ces pièces peuvent être consultées par les intéressés.

Moudon, le 5 mai 1938. La Commission de liquidation.

Verschiedenes — Divers — Varia**Kt. Bern** *Richteramt II Biel* (1381)

Der Konkursrichter des Amtsbezirkes Biel hat unterm 5. Mai 1938 in Sachen der Firma

Römer & Fehlbaum Aktiengesellschaft, Architektur und Baugeschäft, Aarbergstrasse 65, in Biel, betreffend Konkursaufschiebung gemäss Art. 725 O.R.

erkannt:

1. Der Firma Römer & Fehlbaum Aktiengesellschaft in Biel wird in Anwendung von Art. 725 O.R. ein **Moratorium von sechs Monaten** gewährt.
2. Während der Dauer des Moratoriums ist die Durchführung von Betreibungshandlungen sistiert.
3. Zur Überwachung der Geschäfte, sowie zur Sicherung des bestehenden Vermögens und zur möglichststen Klärung des Aktiv- und Passivbestandes wird der schuldnerischen Firma ein Kurator bestellt in der Person des Herrn Notar H. Flückiger, in Biel.
4. Der Kurator hat unverzüglich eine Vermögensbilanz der Schuldnerin aufzustellen und dem Richter einen Bericht über die Geschäftsführung innert kürzester Frist vorzulegen.
5. Den Organen der Schuldnerin ist untersagt, während der Dauer des Moratoriums irgendwelche Verbindlichkeiten, die sie vor dem heutigen Datum eingegangen sind, zu tilgen.
6. Sämtliche eingehenden Gelder sind, soweit sie nicht für die laufende Geschäftsführung benötigt werden, auf ein Separatkonto der Kantonalbank von Bern, Filiale in Biel, anzulegen.
7. Die Veräusserung oder grundpfändliche Belastung ihrer Liegenschaften ist der Schuldnerin während der Dauer des Moratoriums untersagt.

Biel, den 5. Mai 1938.

Der Konkursrichter:
G. Albrecht.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1938. 4. Mai. Klinik Hirslanden A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1935, Seite 2178). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1938 wurden die Statuten dem neuen Obligationenrecht angepasst, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Änderungen jedoch nicht erfahren. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre und an die Genussscheininhaber erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse derselben oder deren Bevollmächtigte oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung, als den offiziellen Publikationsorganen der Gesellschaft.

4. Mai. Banca della Svizzera Italiana (Bank der Italienischen Schweiz) (Banque de la Suisse Italienne), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in

Lugano und verschiedenen Zweigniederlassungen u. a. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1937, Seite 1341). Michelangelo Faecconi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Raffaele Mattioli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand.

4. Mai. **Zinstragender Sparhafen**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1937, Seite 806). Die Unterschrift von Robert Baumann-Meyer ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Heinrich Güller wurde zum Präsidenten und der bisherige Aktuar Dr. Eugen Ott zum Vizepräsidenten gewählt. Neu wurde als Aktuar gewählt Prof. Hermann Sturm, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

Immobilien. — 4. Mai. **Aktiengesellschaft «Stephanus»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 217). In Revision von § 2 der Gesellschaftsstatuten haben die Aktionäre in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1938 den Geschäftszweck in folgenden Wortlaut gefasst: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf, sowie die Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Sie kann in der genannten Richtung ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

Präzisions-Mechanik. — 4. Mai. Die Firma H. Mettler, Masch.-Ingr., vorm. Th. Usterl-Reinacher, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2340), Präzisions-Mechanik, hat den Sitz nach Hirzel, z. Spreuermühle, verlegt. Der Inhaber wohnt in Hirzel.

4. Mai. Die **Bekleidungs- und Aussteuergesellschaft**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 165 vom 19. Juli 1937, Seite 1697), hat ihr Geschäftsdomicil verlegt nach Wasserwerkstrasse 12, in Zürich 6.

Export, Import. — 4. Mai. Die Kollektivgesellschaft C. Benker & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1938, Seite 394), Export und Import auf Kommissionsbasis, hat ihr Geschäftsdomicil verlegt nach Löwenstrasse 20.

4. Mai. Inhaber der Firma A. Mächler, **Tiefbau-Unternehmung**, in Winterthur 1, ist Anton Mächler, von Wangen (Schwyz), in Winterthur 1. Bauunternehmung, Neugasse 5.

Radioapparate. — 4. Mai. Inhaber der Firma Oscar Häfeli, in Zürich 6, ist Oskar Häfeli-Grüssi, von Schmiedrued (Aargau), in Zürich 11. Handel mit Radioapparaten und Verstärkeranlagen; Reparaturwerkstätte. Schaffhauserstrasse 34.

Textilwaren. — 4. Mai. Inhaber der Firma Otto Schuchard jun., in Wädenswil, ist Otto Schuchard, von und in Wädenswil. Handel in Textilwaren. Rotweg 16.

Patentanwaltsbureau. — 4. Mai. Die Firma Dr. Rudolf A. Rebmann, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1909), Patentanwaltsbureau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Börsenagentur, Bankgeschäft. — 4. Mai. Aus der Kommanditgesellschaft Maerkl, Baumann & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1938, Seite 985), Börsenagentur und Bankgeschäft, ist der Gesellschafter Dr. Robert Baumann ausgeschieden, dessen Kommanditbeteiligung ist erloschen.

Heizungs- und Ventilationsanlagen usw. — 4. Mai. Der Inhaber der Firma O. Wismer, Heizungs-, Ventilations- und sanitäre Anlagen, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1761), hat das Geschäftsdomicil nach Zürich 6, Zeppelinstrasse 59 verlegt.

Glarus — Glaris — Glarona

1938. 30. April. **Angestellten- & Arbeiter-Fürsorge der Eternit A. G. in Niederurnen**, Stiftung mit Sitz in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1934, Seite 1962). Aus dem Stiftungsrat ist Ernst Schmidheiny, senior, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt Max Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (St. Gallen). Präsident ist nun das bisherige Mitglied Ernst Schmidheiny, junior. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Direktor Otto Kälin.

3. Mai. **Internationale Handels-Kompagnie A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 448), Import und Export von Waren, sowie den Betrieb von Handels-, Finanz- und Bankgeschäften, und die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Die Gesellschaft erteilt Prokura an Gustav Klausner, von Buchs (Aargau), in Basel. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten per procura rechtsverbindlich für die Gesellschaft.

3. Mai. **Service Zeitungsverlag-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1932, Seite 2098), Verlag und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften aller Art. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ignaz Barth, in Zürich, zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Jost Köpfli, von Hohenrain (Luzern) und Zürich, in Zürich. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Kunsthonig. — 4. Mai. Inhaber der Firma Heinrich Wehrle, in Niederurnen, ist Heinrich Wehrle, von Muolen (St. Gallen), in Niederurnen. Fabrikation von Back-Kunsthonigen und Fabrikation von Tafel-Kunsthonigen.

Verwertung von Patenten, Beteiligungen usw. — 4. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gestepart A. G.**, bisher in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 72 vom 30. März 1937, Seite 732), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1938 die Statuten abgeändert und den Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1937. Zweck der Gesellschaft ist das Studium, die Innehabung und der Kauf von Patenten und Fabrikmarken sowohl in der Schweiz wie im Auslande, die Ueberlassung an Dritte von Patenten, Lizenzen oder Fabrikmarken und im allgemeinen Beteiligungen irgendwelcher Art an andern schweizerischen oder fremden Unternehmungen, sowie sämtlichen finanziellen oder andern Transaktionen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt in Verbindung stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 120,000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern; daneben kann ein Direktionskomitee von

5—15 Mitgliedern vom Verwaltungsrat ernannt werden. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Georg Wettstein und Dr. Hans Berger ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Dr. Edmund Wehrli, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Heinrich Heer, von und in Glarus. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Heinrich Heer, in Glarus, Burgstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau Murten (Bezirk See)

1938. 4. Mai. Die «Lastwaagengesellschaft», Aktiengesellschaft, in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2817) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1938 aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation ist der bisherigen Verwaltung übertragen, welche als Liquidationskomitee der Lastwaagengesellschaft in Liquidation bezeichnet wird. In der Unterschriftsführung tritt keine Änderung ein.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

4. Mai. Die Firma Fabrik für elektrische Apparate A. G., in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2259), hat an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. März 1938 die Statuten revidiert und diese Revision benützt, um die Gesellschaft dem revidierten Obligationenrecht anzupassen. In Revision von Art. 2 der Statuten wurde die Firma abgeändert in Gfeller A. G., Apparate-Fabrik, Flamatt (Gfeller S. A., Fabrique d'Appareils, Flamatt). Bezüglich der übrigen eintragungspflichtigen Tatsachen ist keine Änderung vorgenommen worden.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Olten-Gösgen

1938. 3. Mai. Gaswerk Olten A.-G., in Olten (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 990). Die Gesellschaft hat in teilweiser Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1938 ihre Statuten revidiert. Als Änderung gegenüber den bisherigen publizierten Bestimmungen ist folgendes zu konstatieren: Die Gesellschaft bezweckt die Ausnützung der von den Einwohnergemeinden Olten und Trimbach erteilten Konzessionen zur Fabrikation und Abgabe von Gas zu Koch-, Licht-, Heiz- und technischen Zwecken, sowie die Erstellung und den Betrieb der hiezu erforderlichen Anlagen und Nebenanlagen, den Handel mit Neben- und Abfallprodukten, mit Brennstoffen und Gasapparaten, sowie die Ausführung von Installationen. Die Gesellschaft ist berechtigt, auch neue, verwandte Geschäftszweige einzuführen und sich bei gleichartigen oder ähnlichen Geschäften zu beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 800,000 ist voll liberiert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Alle gesetzlich oder statutarisch vorgeschriebenen Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Andere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 4. Mai. Die Firma Walter Hohnrath, Wirtschaftsbetrieb zum Restaurant «Emmenthal», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1935, Seite 1183), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Hotel, Wirtschaft. — 4. Mai. Inhaber der Einzelfirma Witwe Hohnrath-Kreuchl, in Solothurn, ist Ella Marie Hohnrath geb. Kreuchi, Witwe des Walter Hohnrath, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Solothurn. Hotel und Wirtschaftsbetrieb znm «Jura», Dornacherstrasse 18.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1938. 4. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Duropathieheil-Institut-Genossenschaft Niederteufen, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 26, vom 2. Februar 1937, Seite 244), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. April 1938 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt worden und die Firma daher erloschen.

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 92902. Date del deposito: 16 aprile 1938, ore 14.
Maurizio Cattomio Farmacia Federale, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Antelmintico.



N° 92903. Date de dépôt: 29 mars 1938, 15 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, 57, route de Lyon, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 42423. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1938.)

Produits pharmaceutiques.

SANODOR

N° 92904.

Date de dépôt: 29 mars 1938, 15 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, 57, route de Lyon, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 42424. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1938.)

Produits pharmaceutiques.

AQUASANINE

N° 92905.

Date de dépôt: 29 mars 1938, 15 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, 57, route de Lyon, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

GASTRALUN

Nr. 92906.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1938, 18 ¼ Uhr.
Steckborn Kunstseide A.-G., Steckborn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstseidengarne und Fertigerzeugnisse aus Kunstseide.

Decora

Nr. 92907.

Hinterlegungsdatum: 13. April 1938, 20 Uhr.
Ebosa S. A. (Ebosa Limited), Kapellstrasse, Grenchen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

EBOSA

Nr. 92908.

Hinterlegungsdatum: 14. April 1938, 19 Uhr.
Herbert Fromm, 29/31, Oxford Street, London, W. 1 (Grossbritannien).
Fabrikmarke.

Instrumente, Apparate und Einrichtungen, nicht medizinisch behandelt, für chirurgische oder Heilzwecke, oder in Bezug auf die Gesundheit von Menschen oder Tieren.

SPASIT

N° 92909.

Date de dépôt: 19 avril 1938, 18 h.
Fils de Moïse Dreyfuss, Fabrique Enlia, 24, rue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

Embassy

Nr. 92910.

Hinterlegungsdatum: 20. April 1938, 18 Uhr.
Pierre David & Cie., Glärnischstrasse 29, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herrenledergürtel und Damenledergürtel.

Derby

N° 92911.

Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41922 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

TOXEDO

N° 92912.

Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41923 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

TALMA

N° 92913. Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41924 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

MISTRAL

N° 92914. Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41926 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.



N° 92915. Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41928 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

APOGÉE

N° 92916. Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41931 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

MUTUA

N° 92917. Date de dépôt: 11 avril 1938, 7 h.
Fabriques Movado, 117—119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 41933 de l'ancienne maison Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 avril 1938.)

Montres et parties de montres.

BENEDICTIO

Nr. 92918. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41660. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

Zigarren jeder Art.



Nr. 92919. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41663. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

Zigarren, Zigarillos und sonstige Tabakfabrikate aller Art.

Weber

Nr. 92920. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

Zigarren, Zigarillos und sonstige Tabakfabrikate aller Art.

WEBERS

Nr. 92921. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41666. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

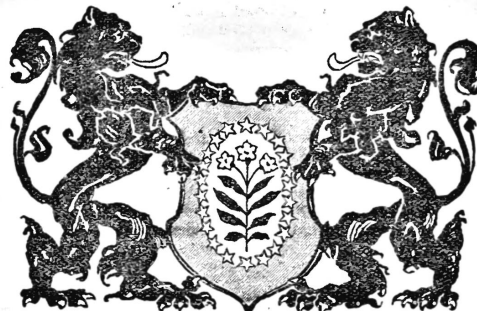
Zigarren aller Art.



Nr. 92922. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41667. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

Tabakfabrikate.

DEUX LIONS



**FEINER
NATIONAL KANASTER**

Nr. 92923. Hinterlegungsdatum: 23. April 1938, 18 Uhr.
Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabakextraktfabrik, Menziken (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 41668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1938 an.)

Tabakfabrikate.



Nr. 92924. Hinterlegungsdatum: 22. April 1938, 18 1/2 Uhr.
Siegfried Plytfer von Altshofen, Klusdörfli 5, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe und berechtigter Namensangabe der Marke Nr. 41526. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1938 an.)

Lötpräparate, Aluminiumlegierungen.

Aluminol

Changement de siège — Sitzverlegung

N° 54208. — Sapho Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — La titulaire de cette marque a transféré son siège de la Chaux-de-Fonds à la rue du Stand 30, à Genève. — Enregistré le 2 mai 1938.



Verband Schweizerischer Bücherexperten

Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet 1913 Fondée



Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

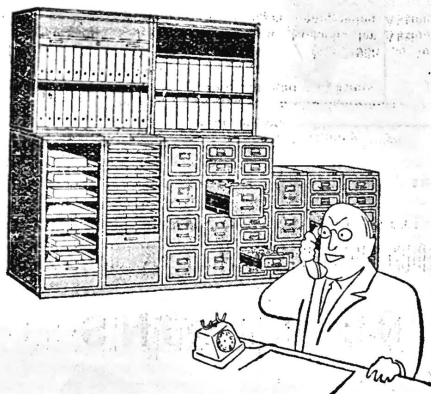
Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim Sekretariat VSB, Schipfe 2, Zürich
Telephon 34.264.

La liste des membres peut être obtenue au Secrétariat ASE.
2 Fbg. du Lac, Neuchâtel. Tél. 51.419.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

Organisation et revision de comptabilités; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; expertises; gestion financière et commerciale; assainissements; consultations et représentation en matière fiscale. 111



Fräulein, Mendrisio wartet am Apparat. Bringen Sie mir gleich den Durchschlag von unserem Angebot, die Kalkulation und den Reisebericht von Herrn Hartmann. Ich will sehen, dass Mendrisio den Auftrag gleich telephonisch gibt.

Ihre **ERGA** Registratur bringt Ihnen Geschäfte!

Die fachmännische Beratung über Registratur und Büro-Organisation gehört zum ERGA-Kundendienst.

Rüegg-Naegeli

& Cie A.G. Bahnhofstr. 22 · Zürich · Telephon 33.708

lung!

Interessant für Finanzmann!

Seriöse, prima eingeführte, seit 75 Jahren bestehende Grossfirma der Genussmittel-Branche wünscht sofort

Fr. 30,000 bis 50,000

als **Darlehen** aufzunehmen gegen Sicherheit. Hohe Zinsvergütung.

Serlöse Offerten unter Chiffre D. 189 B. an die Annoncen-Expedition A. Dennler, Bern.

Chef de Bureau (Banque)

cherche emploi de confiance. Evtl. bonne représentation. Ecrire sous chiffre P. 1520 D. à Publitas St-Imier. 1188

Orell Füssli-Annoncen A.-G. Zürich

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Mai 1938, 11.30 Uhr, ins Direktionsbüro
Limmatquai 4, Zürich

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1937.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
6. Wahl der Kontrollstelle.

1215 (OF 5 Z)

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 5. Mai 1938 an im Büro des Buchhaltungschefs, Limmatquai 4, I. Stock, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet. Zürich, den 5. Mai 1938.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. W. Nauer.
Der Schriftführer: M. Baumann.

Seilbahn Rigiviertel A. G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Mai 1938, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft,
Germaniastrasse 60.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht und Rechnung.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Revisors. (OF 21306 Z) 1217 i

Zürich, den 5. Mai 1938.

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière des Hôtels de Mont Riond-Le-Lac

M.M. les actionnaires de la Société Immobilière des Hôtels de Mont Riond-Le-Lac, dont le siège est à Nyon, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi, 18 mai 1938, à 10 heures, au bureau du notaire Henri Mayor, à Nyon.

Ordre du jour statuaire.

1216

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

Zuverlässiger Revisor

10 Jahre praktische Tätigkeit in Handel, Fabrikation, Revisions- und Treuhandwesen mit Diplom der Handelshochschule St. Gallen, sucht sich zu verändern. Bevorzugt wird Treuhandgesellschaft od. als kfm. Leiter in Fabrikbetrieb. Alles Nähere unter Chiffre F 5297 Q an Publicitas Zürich. 1180

Packkisten

Sorgfältige Ausführung
Troekenes Holz 1049
Parqueterie d'Aigle (Waadt)

Verteilen Sie Ihre Anlagen

und kaufen Sie **kostenfrei** bei Ihrer Bank
Teileinheiten des

Foreign Government Bond Trust

Mittlere Rendite der 8 letzten Halbjahres-Coupons:
6% couponsteuerfrei

Gegenwärtiger Preis: ungefähr Fr. 18.—
per Teileinheit.

Verlangen Sie die ausführliche Broschüre bei der schweizerischen Generalvertretung:

Bankhaus Galland & Cie

3, Place St. François
Lausanne 53-6

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 20. Mai 1938, vormittags 10.45 Uhr
in der Aula des Kantonsschulgebäudes in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1937.
3. Abnahme der Rechnung pro 1937 nach Eröffnung des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt von heute an auf unserem Bureau, Kasernenplatz, zur Einsichtnahme auf. Ebendasselbst sind die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens den 19. Mai, nachmittags 5 Uhr, zu beziehen. (32935 Lz) 1189 i

Luzern, den 7. Mai 1938.

Der Verwaltungsrat.